



**Beschluss
der Landesregierung**

Nr. 350
Sitzung vom 28/03/2017

Deliberazione
della Giunta Provinciale

Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Neunummerierung / -benennung der
überörtlichen Radrouten

Oggetto:

Nuova numerazione / nuove denominazioni
dei percorsi ciclabili sovracomunali

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

7.3

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Auf Anforderung der zuständigen Bezirksgemeinschaften wurde von der technischen Arbeitsgruppe, bestehend aus Vertretern aller Bezirksgemeinschaften und geleitet durch die Koordinationsstelle des Straßeninformationssystems (kurz SIS), eine einheitliche, südtirolweite Neunummerierung der überörtlichen Radrouten ausgearbeitet.

Um den in Vergangenheit immer wieder aufgetretenen Unklarheiten in der Benennung der Radrouten ein Ende zu bereiten, wurden zudem auch vereinheitlichte Verwaltungsbezeichnungen für die Routen ausgearbeitet.

Die Verwaltungsbezeichnungen stehen nicht in Konkurrenz zu touristischen Themennamen, die sich auf Abschnitte des Radwegenetzes beziehen können, sondern sollen vielmehr, zusammen mit der eindeutigen Nummerierung, eine klare Grundlage für jegliche Verwaltungsmaßnahmen betreffend das Radwegenetz darstellen.

Die neue Nummerierung dient als Grundlage für die angestrebte Kilometrierung der Radrouten, sowie eine systematische, zwischen allen Bezirksgemeinschaften einheitliche, Kodierung der Bauwerke und Infrastrukturen längs derselben.

Die genannte Nummerierung und Bezeichnungen wurden in den Ausschusssitzungen aller Bezirksgemeinschaften behandelt und von allen gutgeheißen.

Dies vorausgeschickt wird von der Landesregierung mit gesetzmäßiger Stimmeneinhelligkeit

beschlossen

1. die aus der beiliegenden Tabelle bzw. Übersichtskarte hervorgehende Neunummerierung / -bezeichnung der Radrouten festzuschreiben;
2. die Koordinationsstelle des SIS zusammen mit den technischen Vertretern der Bezirksgemeinschaften zu ermächtigen, die Nummerierung/Benennung künftiger neuer Radrouten im Sinne dieses Beschlusses weiterzuführen.
3. dass neue touristische Themennamen für Radrouten nur nach Absprache mit den

Su richiesta delle Comunità Comprensoriali territorialmente competenti, il tavolo tecnico, costituito da rappresentanti delle comunità stesse e diretto dall'Ente di Coordinamento del Sistema Informativo Stradale (abbr. SIS), ha elaborato una numerazione unificata dei percorsi ciclabili sovracomunali altoatesini;

Al fine di evitare, come avvenuto in passato, reiterate incomprensioni nella denominazione dei percorsi ciclabili, sono state elaborate denominazioni amministrative standardizzate dei percorsi ciclabili;

Le denominazioni amministrative non sostituiscono le denominazioni turistiche riferite a tratti della rete ciclabile bensì, piuttosto, assieme alla numerazione unificata, costituiranno un chiaro ed univoco presupposto per qualsiasi disposizione amministrativa inerente i percorsi ciclabili;

La nuova numerazione funge da condizione per la prevista cippatura dei percorsi ciclabili nonché da base per la codifica univoca delle varie opere d'arte e infrastrutture insistenti lungo i percorsi ciclabili dei vari comprensori;

La numerazione e le denominazioni amministrative sono state discusse nelle rispettive sedute di Giunta delle varie Comunità Comprensoriali ed approvate all'unanimità.

Ciò premesso la Giunta provinciale a voti unanimi legalmente espressi

delibera

1. di istituire la nuova numerazione e le nuove denominazioni amministrative dei percorsi ciclabili altoatesini come da elenco e carta sinottica allegata;
2. di autorizzare l'Ente di coordinamento del SIS, di concerto con i rappresentanti delle Comunità Comprensoriali aventi funzioni tecniche, ad adottare per i futuri nuovi percorsi ciclabili la numerazione e denominazione ai sensi della presente delibera;
3. Di adottare nuove denominazioni turistiche per percorsi ciclabili

zuständigen Bezirksgemeinschaften
eingeführt werden können.

esclusivamente a seguito di accordi con la
Comunità Comprensoriale competente
territorialmente.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA GP.

Neunummerierung und Verwaltungsbezeichnungen der überörtlichen Radrouten in Südtirol
Nuova numerazione e denominazioni amministrative dei percorsi ciclabili altoatesini

Anlage | allegato 1

Nummer Numero	Bezeichnung	Denominazione	zuständige BZGs	U.C. di competenza
1	Brenner - Salurn	Brennero - Salorno	Wipptal, Eisacktal, Salten-Schlern, Bozen, Überetsch-Unterland	Alta Valle Isarco, Valle Isarco, Salto-Sciliar, Bolzano, Oltradige-Bassa Atesina
2	Vinschgau - Bozen	Val Venosta - Bolzano	Vinschgau, Burggrafenamt, Bozen, Überetsch-Unterland	Val Venosta, Burgraviato, Bolzano, Oltradige-Bassa Atesina
3	Pustertal	Val Pusteria	Eisacktal, Pustertal	Valle Isarco, Valle Pusteria
4	Passeiertal	Val Passiria	Burggrafenamt	Burgraviato
5	Tauferer Ahrntal	Valli di Tures e Aurina	Pustertal	Valle Pusteria
6	Flaimstal	Val di Fiemme	Überetsch-Unterland	Oltradige-Bassa Atesina
7	Bozen - Kaltern	Bolzano - Caldaro	Überetsch-Unterland	Oltradige-Bassa Atesina
8	Kaltern - Auer	Caldaro - Ora	Überetsch-Unterland	Oltradige-Bassa Atesina
9	Münstertal	Val Monastero	Vinschgau	Val Venosta
10	Montiggl	Monticolo	Überetsch-Unterland	Oltradige-Bassa Atesina
11	Höhlensteintal	Valle di Landro	Pustertal	Valle Pusteria
12	Gröden	Val Gardena	Salten-Schlern	Salto-Sciliar
13	Gadertal	Val Badia	Pustertal	Valle Pusteria
14	Mals	Malles	Vinschgau	Val Venosta
15	Sarntal	Val Sarentino	Salten-Schlern	Salto-Sciliar
16	Kalterer See - Neumarkt	Lago di Caldaro - Egna	Überetsch-Unterland	Oltradige-Bassa Atesina
17	Gsies	Casies	Pustertal	Valle Pusteria
18	Bozen	Bolzano	Bozen	Bolzano

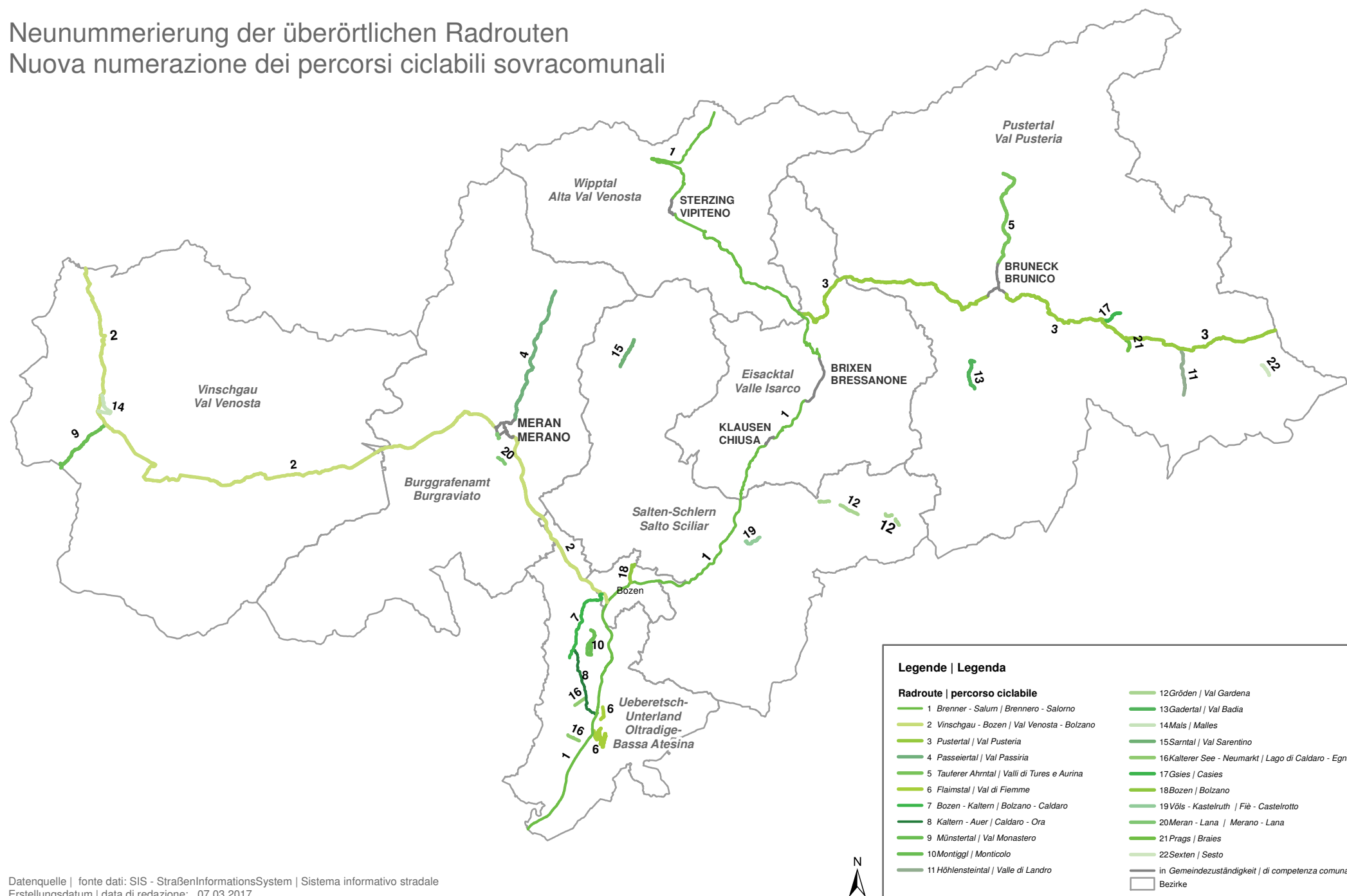
Neunummerierung und Verwaltungsbezeichnungen der überörtlichen Radrouten in Südtirol
Nuova numerazione e denominazioni amministrative dei percorsi ciclabili altoatesini

Anlage | allegato 1

Nummer Numero	Bezeichnung	Denominazione	zuständige BZGs	U.C. di competenza
19	Völs - Kastelruth	Fiè - Castelrotto	Salten-Schlern	Salto-Sciliar
20	Meran - Lana	Merano - Lana	Burggrafenamt	Burgraviato
21	Prags	Braies	Pustertal	Valle Pusteria
22	Sexten	Sesto	Pustertal	Valle Pusteria
23	Antholz	Anterselva	Pustertal	Valle Pusteria
24	Ritten	Renon	Salten-Schlern	Salto-Sciliar

N.b.: ausgenommen Stadtbereiche (außer Bozen) | eccetto aree cittadine (tranne Bolzano)

Neunummerierung der überörtlichen Radrouten Nuova numerazione dei percorsi ciclabili sovracomunali



Datenquelle | fonte dati: SIS - StraßenInformationssystem | Sistema informativo stradale
Erstellungsdatum | data di redazione: 07.03.2017

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 22/03/2017 09:41:47 Il Direttore d'ufficio
NEULICHEDL ESTHER

Die Abteilungsdirektorin 22/03/2017 11:39:09 La Direttrice di ripartizione
MARKART MARION

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 24/03/2017 09:05:48 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

28/03/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

28/03/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

28/03/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma